

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Брянский государственный аграрный университет»

Факультет среднего профессионального образования

Романеева В.В.

Методические указания

по организации аудиторной и самостоятельной работы
обучающихся по специальности СПО 35.02.16 Эксплуатация и ремонт
сельскохозяйственной техники и оборудования
(ФГОС ТОП–50) по дисциплине ОГСЭ.03. Иностранный (немецкий) язык
в профессиональной деятельности

Брянская область
2019

УДК 631.3:811.112.2 (076)
ББК 40.72:81. 2 (Нем)
Р 69

Романеева, В. В. Методические указания по организации аудиторной и самостоятельной работы обучающихся по специальности СПО 35.02.16 Эксплуатация и ремонт сельскохозяйственной техники и оборудования (ФГОС ТОП–50) по дисциплине ОГСЭ.03 Иностранный (немецкий) язык в профессиональной деятельности / В. В. Романеева. – Брянск: Изд-во Брянский ГАУ, 2019. – 26 с.

Данные методические указания предназначены для организации аудиторной и самостоятельной работы обучающихся по специальности СПО 35.02.16 Эксплуатация и ремонт сельскохозяйственной техники и оборудования (ФГОС ТОП–50) по дисциплине ОГСЭ.03 Иностранный (немецкий) язык в профессиональной деятельности факультета СПО Брянского ГАУ.

Рецензент: преподаватель факультета СПО Панкрушова А.С.

Рекомендовано к изданию решением цикловой методической комиссии факультета среднего профессионального образования Брянского ГАУ, протокол № 2 от 12.11.2018 года.

© Брянский ГАУ, 2019
© Романеева В.В., 2019

СОДЕРЖАНИЕ

1. Пояснительная записка	4
2. Введение	5
3. Общие методические указания по изучению немецкого языка.	5
4. Работа над фонетикой.	5
5. Пользование немецко-русским словарем.	8
6. Работа над грамматикой.	8
7. Работа над текстом.	9
8. Работа над переводом.	10
9. Обучение письму.	10
10. Развитие навыков аудирования.	12
11. Грамматический материал	13
12. План выполнения аудиторной и самостоятельной работы	15

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Уважаемые обучающиеся!

Дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный (немецкий) язык в профессиональной деятельности по специальности СПО 35.02.16 Эксплуатация и ремонт сельскохозяйственной техники и оборудования (ФГОС ТОП–50) изучается в течение 4 семестров. 4 и 5 семестры заканчиваются **зачетом**. 6 семестр заканчивается **дифференцированным зачетом**.

Для получения допуска к зачету, дифференцированному зачету вам необходимо в установленные сроки выполнить все задания по аудиторной и самостоятельной работе. Максимальная учебная нагрузка обучающегося: 147 часов, в том числе:

- обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося: 131 час;
- самостоятельная работа обучающегося: 16 часов.

Аудиторная и самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами студентов в зависимости от цели, объема, уровня сложности, конкретной тематики.

Контроль результатов аудиторной и внеаудиторной самостоятельной работы студентов может проходить в письменной, устной или смешанной форме.

Вам рекомендуется приобрести или получить в пользование основную литературу по дисциплине, двуязычные словари, а также использовать Интернет-ресурсы.

Основные источники:

1. Басова, Н. В. Немецкий язык для колледжей: учебник / Н. В. Басова, Т. Г. Коноплева. - 20 - е изд. стер. - М.: КноРус, 2014. - 352 с.
2. Латаева, М. А. Немецкий язык для делового общения: учебник / М. А. Латаева, Е. С. Ульянова. - М.: Юрайт, 2014. - 525 с.

Дополнительные источники:

1. Немецкий язык для общих целей: учеб. пособие / М. В. Семьшев и др. - Брянск: Изд-во Брянская ГСХА, 2014. - 50 с.
2. Романеева, В. В. Брянская область: учебно-методические указания по дисциплине Иностранный (немецкий) язык для обучающихся факультета СПО / В. В. Романеева. - Брянск: Изд-во Брянская ГСХА, 2015. - 24 с.

Интернет- ресурсы:

- www.studygerman.ru/online/manual
- www.grammade.ru/index/php
- www.bbc.co.uk/languages/german/talk/
- www.alleng.ru/d/germ/germ15.htm
- <http://moistraubing.de/index.php/audiokurs>

Онлайн - словари

- www.dictum-dictionary.ru/online
- www.ver-dict.ru/online
- www.naydu.narod.ru/slovari.html

1. Введение

Немецкий язык стал официальным международным языком науки и бизнеса, является частью объективной реальности и неотъемлемой частью культурного уровня образованного человека. Знание немецкого языка отраслевыми специалистами имеет важное значение в современных условиях, когда с каждым днем расширяется международное сотрудничество и деловые контакты. По роду своей профессиональной деятельности специалисты используют множество способов повышения профессиональной квалификации путем ознакомления с оригинальной отраслевой литературой и периодическими изданиями, получения информации, необходимой для успешного выполнения профессиональной задачи. Поэтому целевая установка обучения немецкому языку предусматривает, прежде всего, владение навыками чтения, аудирования и перевода, письменной и устной речи.

Целью изучения иностранного языка является практическое владение языком. Это означает, во-первых, умение самостоятельно читать со словарем или без него общенаучную литературу, а также литературу по специальности и, во-вторых, уметь извлекать из читаемой литературы полезную для себя и своей работы информацию.

2. Общие методические указания по изучению немецкого языка

Для того чтобы добиться заметных результатов в изучении немецкого языка, приступайте к работе над ним с первых же дней занятий в техникуме. Ваш интерес к немецкому языку и желание изучать его, четкая целенаправленность, систематичность в работе над языком – залог успеха. Крайне важна правильная организация практических занятий. Она способствует закреплению навыков, облегчает учебу, дает возможность правильно рассчитать свои силы и время. Полчаса ежедневной тренировки в языке дают лучшие результаты, чем 3-4 часа занятий подряд, но не систематически. Работа над языком от случая к случаю малоэффективна. Необходимость систематической работы обусловлена также спецификой немецкого языка: чтобы знать, обязательно повторяйте планомерно пройденный материал. Проявите настойчивость и упорство, необходимые для преодоления трудностей, встречающихся при изучении немецкого языка.

3. Работа над фонетикой

Прежде всего, научитесь правильно произносить и читать слова и предложения. Усвойте правила произношения отдельных букв и буквосочетаний, а также правила ударения в слове и в целом предложении. Регулярно упражняйтесь в чтении и произношении. Для развития навыков правильного чтения приучите себя уже на первом этапе изучения языка к чтению текстов вслух. Читайте вслух медленно, отчетливо, следя за расстановкой правильных фразовых ударений и ударением в каждом отдельном слове и за интонацией. Читайте текст вслух несколько раз, пока не будет достигнута беглость.

Краткие правила произношения и чтения. Особенности немецкого произношения

1. Немецкая речь отличается отрывистостью и некоторой резкостью.

Причиной этого является следующее:

а) глухие согласные звуки **p, t, k** произносятся с придыханием и с большим напряжением, чем в русском языке;

б) гласные звуки в начале слова или в начале корня слова произносятся с так называемым «твердым (сильным) приступом»: при их произнесении в самом начале слышится глухой шум, напоминающий напряжение перед покашливанием.

2. Для немецких гласных характерно различие по долготе и краткости.

Долгота и краткость гласных выполняют смыслоразличительную функцию в словах, например:

der **Staat** (государство) – die **Stadt** (город)

die **Bahn** (путь, дорога) – der **Bann** (изгнание, ссылка)

die **Miete** (наем, прокат) – die **Mitte** (середина)

bieten (предлагать) – **bitten** (просить)

der **Ofen** (печь) – **offen** (открытый)

fühlen (чувствовать) – **füllen** (наполнять)

wen (кого) – **wenn** (если, когда)

Гласные звуки произносятся как *долгие* в следующих случаях:

а) при двойном написании: der **Saal**, das **Boot**;

б) если после **i** стоит как указатель долготы буква **e**: **viel**, **dieser**, а после других гласных буква **h**: **fahren**, **geschehen**;

в) если в корне слова после гласной стоит одна согласная: **regeln**, **loben**. Если после долгой гласной, при изменении слова, будет стоять группа согласных, то долгота ее остается:

leben – du **lebst**; **lügen** – er **lügt**.

Гласные звуки произносятся *кратко*, если после них стоит группа согласных, выраженная:

а) удвоенной буквой, обозначающей согласный: **kommen**, **lassen**;

б) двумя или более буквами: **das Volk**, **die Vervollkommnung**;

в) двумя и более буквами, передающими один звук: **der Zuschlag**, **machen**, **wachsen**, **schicken**.

3. Удвоение букв, обозначающих согласные звуки, не означает их долготы. Удвоенный согласный произносится как один. Удвоение согласных в орфографии обозначает краткость предшествующего гласного, например: **essen**, **schaffen**, **die Ausstellung**.

4. Согласные не смягчаются перед гласными и произносятся всегда твердо, например: **dieser**, **Tisch**, **loben**, **nieder**

Чтение отдельных букв и буквосочетаний

Согласные

1. В конце слова или в конце корня слова согласные **b, d, g** оглушаются и читаются как **p, t, k**: **das Geld**, **der Betrieb**, **möglich**, **täglich**, **endlich**.

2. Буква **g** в суффиксе **–ig** читается как «хь»: *wichtig, fertig, fleißig*.

3. Буква **s** перед **p** и **t** в начале слова или корня слова читается как «шп» и «шт»: *sprechen, entsprechen, stehen, verstehen*.

4. Буква **t** в суффиксе **–tion** читается как «ц»: *die Organisation, die Nation*.

5. Буквосочетание **ch** после **i, e, ei, eu, äu** читается как «хь»: *richtig, das Recht, das Reich, feucht, räuchern*; после **a, o, u, au** – как «х»: *machen, das Loch, das Buch, rauchen*.

6. Буквосочетание **ng (nk)** читается как долгое **n** с еле слышным на конце **g** или **k**: *die Zeitung, der Dank*.

7. Буквосочетание **ck** читается как «к»: *die Entwicklung, der Zweck*.

8. Буквосочетание **chs** читается как «кс»: *wachsen, sechs, der Fuchs*.

Гласные

1. Характерной особенностью немецкого языка является наличие в неударном слоге чрезвычайно краткого, неясного гласного [e], который читается бегло, нечетко. Встречается он в безударных суффиксах, в приставках **be-, ge-, ver-, zer-** и во всех окончаниях слов, например:

beschreiben, gebrauchen, der Arbeiter, die Geschichte, dunkel.

2. Следующие сочетания букв, обозначающих дифтонги (двугласные), читаются:

а) **ai, ei, ey, au** как «ай», например: *der Kaiser, die Feier, Herr Meyer, Bayern*;

б) **au** как «ау», например: *die Hausaufgabe, das Kaufhaus*;

в) **äu, eu** как «ой», например: *das Gebäude, Deutsch*.

Ударение в слове.

В немецком языке ударение в словах обычно падает на корневой слог, который большей частью является первым слогом слова: *der 'Handel, 'wählen, ver'suchen, der 'Hauptvortrag, die Ge'schäftsleute*.

Это правило не распространяется:

а) на слова с отделяемыми приставками: *'aufstehen, 'mitkommen, 'stattfinden, die 'Abteilung, der 'Vortrag, der 'Mitarbeiter*;

б) на слова с суффиксом **–ei**: *die Drucke'rei, die Par'tei, die Tür'kei*.

в) на слова иностранного происхождения с суффиксами **–ent, –ant, –at, –ik, –tion, –al, –ieren** и другими: *der Stu'dent, der Aspi'rant, der Sol'dat, die Poli'tik, die Informa'tion, kolo'ssal, stu'dieren*.

Ударение в немецком языке стабильно, однако, слова иностранного происхождения с суффиксом **–or** изменяют ударение во множественном числе, например: *der Pro'fessor – die Profe'ssoren, der 'Doktor – die Dok'toren*.

В сложных существительных ставится два ударения: *главное* (сильное) на ударном слоге первого слова и *второстепенное* (слабое) на ударном слоге второго (последнего) слова: *die 'Wirtschaftsge'schichte, der 'Lehr'stuhl'leiter*.

Ударение в предложении.

В немецком языке, как и в русском, ударение в предложении обычно падает на главные члены предложения или на логически выделяемые слова (второстепенные члены). Служебные слова (артикли, предлоги, местоимения, союзы, вспомогательные глаголы) безударны. Эти слова примыкают к рядом стоящим ударным словам.

4. Пользование немецко-русским словарем

При изучении немецкого языка Вам придется пользоваться словарем.

Умение пользоваться им играет особенно важную роль при переводе с немецкого языка на русский. Правильное пользование словарем облегчает и ускоряет усвоение немецкого языка в целом и, в частности, повышает качество и быстроту перевода. При чтении текста и наличии в нем незнакомого слова, которое нужно найти в словаре, в первую очередь определите грамматическую форму слова, а затем образуйте из нее словарную форму. Каждый словарь имеет свою систему условных обозначений и свой порядок построения, которые объясняются в предисловии. Поэтому прежде чем пользоваться словарем, ознакомьтесь с его построением по предисловию. Это поможет Вам разобраться в том, какой частью речи является данное слово, какие формы оно имеет, как образуется множественное число того или иного существительного, какие образуются с этим словом сложные слова и словосочетания. Первым условием умелого пользования словарем является твердое знание последовательности букв немецкого алфавита, потому что слова во всех словарях расположены в строго алфавитном порядке. Очень важную роль в изучении языка играет умение накапливать запас слов, поэтому постоянно учите слова, повторяя их вслух, записывайте их в специальную тетрадь-словарик. Существительные выписывайте с артиклем в единственном и множественном числе, глаголы – в неопределенной форме. Для того чтобы определить неопределенную форму глагола, обращайтесь к таблице глаголов сильного и неправильного спряжения, которая дается в конце словаря. Сразу же записывайте три основные формы глагола, а также тот вспомогательный глагол, с которым основной глагол образует сложные прошедшие времена. Прилагательные и наречия записывайте в краткой форме.

5. Работа над грамматикой

В немецком языке довольно широко распространены элементы аналитического строя. Эта особенность заключается в том, что грамматические значения часто выражаются не путем изменения самого слова, а при помощи служебного слова: у существительного, например, с помощью артиклей и предлогов, у глаголов – с помощью вспомогательных глаголов. То есть в выражении грамматического значения служебные слова в немецком языке играют значительно большую роль, чем в русском языке.

Для немецкого языка характерен твердый порядок слов. Для повествовательного предложения характерно срединное положение личной формы глагола: подлежащее стоит либо перед личной глагольной формой, либо следует за ней. Совершенно определенный порядок слов имеют также вопросительные предложения. Для вопросительных предложений без вопросительного слова характерно начальное положение глагола. Как видим, особенностью немецкого языка является так называемая рамочная конструкция. Принцип рамочной конструкции заключается в том, что личная, изменяемая форма глагола и неличная форма глагола образуют как бы рамку, внутри которой оказываются все

остальные члены предложения. Придаточные предложения, вводимые союзами, также имеют определенный порядок слов. На первом месте стоит союз, за ним следует подлежащее, затем – второстепенные члены предложения, личная форма глагола занимает последнее место.

1. Грамматические правила усваивайте постепенно, по каждому разделу в отдельности.

2. Внимательно прочитайте грамматическое правило и постарайтесь пересказать его своими словами. Затем тщательно проанализируйте примеры образцы. Если Вы не в состоянии передать содержание правила своими словами в четкой и ясной формулировке и дать на него пример, значит, правило не усвоено Вами сознательно, следовательно, прочитайте его еще раз.

3. Знакомясь с тем или иным грамматическим явлением немецкого языка, сопоставляйте и сравнивайте его с соответствующим явлением в родном языке.

4. Подтвердите понимание новой грамматической формы собственными примерами.

5. Не оставляйте не усвоенным ни одного раздела грамматики. Иногда одно неправильно или не полностью понятое или плохо усвоенное правило может создать большие затруднения при изучении дальнейшего материала и повлиять на успех изучения немецкого языка.

6. Работа над текстом

Для успешной работы над текстом рекомендуется предварительно ознакомиться с незнакомыми словами, встречающимися в тексте, по постатейному словарю. Если к уроку не дано постатейного словаря, выписывайте все незнакомые слова в тетрадь в их основной форме и найдите их значение в алфавитном словаре. Во время чтения и перевода полезно выделять в предложении смысловые группы слов и те слова, на которые должно быть поставлено логическое ударение. После прочтения и перевода текста по предложениям, когда основные неясности фонетического, грамматического и смыслового характера преодолены, рекомендуется прочитать и перевести текст снова от начала до конца, добиваясь того, чтобы в нем не осталось ничего непонятного или вызывающего сомнения. Для развития навыков правильного и плавного чтения читайте текст вслух без перевода несколько раз, пока не будет достигнута беглость и четкость чтения. В условиях самостоятельной работы большое значение имеет методический прием обратного перевода. Он заключается в том, что Вы переводите в письменной форме предложения или отрывок текста с немецкого языка на русский, затем закрываете книгу и переводите записанные русские предложения обратно с русского языка на немецкий. Правильность перевода с русского языка на немецкий сверяется с текстом. Этот прием помогает запоминанию слов и усвоению построения предложения немецкого языка.

В работе с любым текстом соблюдайте последовательность:

1. Просмотрите весь текст, разметьте абзацы.

2. Читайте последовательно абзац за абзацем, выделяя понятное и новое. Фиксируйте непонятное точкой или галочкой на полях.

3. Определите структуру каждого предложения, выделите главные члены предложения (подлежащее и сказуемое), перевод начинайте с них, а затем все остальное.

4. Прочитайте переведенное про себя, пользуясь записями. Поймите содержание.

5. Прочтите вслух выборочно один, два абзаца, поймите их без словаря.

6. Выясните, что нового узнали в прочитанном.

7. Работа над переводом

Прежде чем приступить к переводу, рекомендуется прочесть сначала весь текст, чтобы понять его общее содержание. Перевод и грамматический анализ неотделимы друг от друга, так как являются двумя сторонами единого процесса. Правильный грамматический анализ способствует правильности перевода.

Правильный перевод иностранного текста заключается в возможно более точной передаче содержания четким правильным русским языком. Для каждого языка характерны свои особенности в построении предложений. Порядок слов и оформление одной и той же мысли в русском и немецком языках очень часто не совпадают. Поэтому никогда не переводите дословно, слепо придерживаясь порядка слов немецкого языка. Буквальный перевод очень часто ведет к неточности в передаче мысли и даже к смысловым искажениям. Если перестроить порядок слов переведенного предложения в соответствии с требованиями строя и стиля родной речи, то перевод часто приобретает от этого большую ясность и точность. Правильному пониманию и переводу текста способствует внимательный и тщательный анализ предложения. Приучайте себя анализировать текст, то есть по прочтении простого предложения, прежде всего, определить и выделить главные члены предложения – подлежащее и сказуемое. При выделении подлежащего помните, что оно всегда стоит в именительном падеже, а, следовательно, перед ним не может стоять никакого предлога. Не забывайте, что при подлежащем часто имеется одно или несколько определений, которые вместе с ним составляют единую, нераздельную смысловую группу – группу подлежащего. В немецком языке подлежащее стоит обычно до или после сказуемого. При выделении сказуемого не забывайте, что оно может быть выражено сложной формой глагола. Ищите сказуемое на втором, если оно простое (то есть состоит из одного глагола) и последнем месте в предложении, если оно сложное, перед запятой или перед союзом *und*. Выделив подлежащее и сказуемое, определите относящиеся к ним второстепенные члены предложения. Для того чтобы облегчить перевод сложных предложений, выделите главное и придаточное предложения. Ни в коем случае не выписывайте из текста все незнакомые слов подряд. Только добившись правильного перевода одного предложения, приступайте к переводу следующего предложения.

8. Обучение письму

Процесс написания работы (сочинения, эссе, диалога) включает три основных этапа: 1) планирование; 2) написание; 3) проверку. Соответственно, сначала

ла продумайте, что писать и какова будет структура работы, затем напишите и потом проверьте работу, исправьте ошибки и перепишите ее.

Этап 1 (планирование) состоит из анализа задания, исследования выбранной темы и непосредственно планирования письменной работы.

Анализ. Прежде чем приступить к работе, необходимо правильно понять задание. Прочитайте задание и проанализируйте его тематику. Задание может представлять собой вопрос, на который нужно ответить, высказав личное мнение; в задании может быть сформулирована проблема, которую нужно проанализировать, тема, которую нужно раскрыть. Задание обычно содержит ключевые слова, которые помогают определить основное содержание работы, и ключевые слова, косвенно связанные с темой.

Исследование. Соберите информацию по заданной теме. Просмотрите записи лекций, семинаров, поищите нужную информацию в учебниках, книгах, журналах, сформулируйте свое собственное мнение по данному вопросу. В процессе сбора информации делайте записи, при этом выписывайте идеи максимально кратко, сжато, чтобы в дальнейшем было удобно использовать их при написании работы. При пересказе идей другого автора не забывайте ссылаться на первоначальный источник.

Планирование. Продумайте структуру работы: введение, основное содержание и заключение. При планировании содержания очень полезно определить ключевое слово, поместить его в центре чистого листа и вокруг него записать те слова или выражения, которые ассоциируются с данным словом. Данная методика получила название «мозговой шторм». Проанализируйте написанные ассоциации, выделите основные идеи, которые помогут раскрыть тему работы и составьте примерный план изложения.

Этап 2 (написание). В процессе написания сосредоточьтесь на содержании работы, думайте о логичности изложения, старайтесь формулировать свои мысли максимально четко, понятно. Не забывайте использовать свои предварительные записи. Не концентрируйте внимание на грамматике и правописании, старайтесь как можно реже обращаться за проверкой к словарю. Орфографические и грамматические ошибки рекомендуется выявлять позже, при проверке работы.

Во введении необходимо сформулировать основную идею, проблематику работы или вопрос. В тексте работы избегайте повторения информации, расплывчатых, противоречивых, не относящихся к теме суждений. Старайтесь не писать длинных и сложных предложений. Заключение должно суммировать основные идеи работы, подводить итог рассуждениям, содержать выводы или ответ на сформулированный в введении вопрос или проблему. В то же время, в заключении можно сделать предположение о возможном дальнейшем развитии вопроса или проблемы. Итоги и выводы заключения должны быть четкими, но

не краткими (одно предложение в заключение обычно не производит хорошего впечатления).

Этап 3 (проверка) состоит из самой проверки, переписывания и последнего прочтения.

1. Проверьте логичность изложения. Выявите неточности, лишнюю информацию, дополните текст важными идеями, выводами.

2. Проверьте использование лексики. Замените часто встречающиеся слова синонимами.

3. Проверьте грамматику, правописание, пунктуацию. Исправьте ошибки.

Перепишите работу. Если возможно, прежде чем сдать работу на проверку, прочитайте ее еще раз через два-три дня.

9. Развитие навыков аудирования

Аудирование текстов, также как и чтение, письменную речь и устную речь, необходимо правильно организовать и использовать при этом определенные техники и стратегии. Насколько точно должен быть понят прослушанный текст, зависит от типа текста и от целевой установки. Для того чтобы понять услышанное, не всегда необходимо понимать каждое слово. В данном случае, как и при чтении, важно определить цели и задачи прослушивания, а также выбрать соответствующую им технику. В аудировании разделяют глобальное, селективное и детальное прослушивание.

А. Глобальное прослушивание: необходимо сконцентрироваться не на каждом слове, а на следующих аспектах

- кто говорит;
- где и когда проходит данный разговор;
- о чём говорится;
- цели и намерения участвующих в беседе людей.

В. Селективное прослушивание: отбор и поиск необходимой информации.

- концентрация на ключевых словах и определённых выражениях.
- слушая текст, выстраивать последовательную цепочку действий, событий, о которых говорится в тексте.

С. Детальное прослушивание: важно понять каждое слово.

- текст прослушивается многократно.
- необходимо разделить текст на смысловые части и делать между ними паузы во время прослушивания.

Следующие фазы аудирования помогают облегчить понимание текстов и выполнение поставленных задач.

Перед аудированием *Цель: сконцентрироваться на поставленных задачах*

Что я знаю о содержании текста на основе сформулированных заданий?

- К каким аспектам мне необходимо делать записи?
- Какую информацию я ожидаю в тексте?

Во время прослушивания *Цель: определить ситуацию и узнать*

- кто говорит?
- где находятся говорящие?
- о чём идёт речь?

После прослушивания *Цель: закрепить результаты прослушивания*

- дополнить записи новыми деталями содержания
- сформулировать ключевые слова и выражения в высказывания, которые соответствуют содержанию
- дополнить информацию, которую не удалось понять с первого раза.

Как определить тип текста и активизировать имеющиеся знания по тематике текста

Часто, зная тип текста, можно предположить, какие темы затрагиваются в нём. Об этом могут сообщить вам как тип текста, так и его название. Ниже вам предлагается заполнить таблицу, где вы должны, исходя из типа текста, предположить темы, обсуждаемые в нём и его содержание.

Как найти ключевые слова?

Как и при чтении, ключевые слова важны для понимания содержания текста, поскольку именно они несут наибольшую смысловую нагрузку и чаще всего повторяются в тексте.

Ключевые слова обычно:

- а) стоят в начале текста;
- б) находятся под смысловым ударением;
- в) повторяются многократно;
- г) могут заменяться синонимами.

Как восстановить недостающие слова и выражения?

При прослушивании сложных текстов часто происходит так, что вы не можете понять отдельные слова и выражения. Эти "пробелы" необходимо попытаться восполнить. Это удаётся сделать, если вам знаком контекст и ситуация, в которой находятся говорящие.

Работайте с текстом по следующим этапам:

1. Послушайте начало текста: о чём идёт речь?
2. Первое прослушивание (целого текста): записать ключевые слова.
3. Второе прослушивание: сделать записи по основному содержанию текста.
4. Третье прослушивание: дополнить записи.
5. Воспроизвести содержание текста с помощью записей.

10. Грамматический материал

1. На что подразделяются простые предложения в немецком языке по целенаправленности сообщения?
2. Что является основными компонентами структуры простого предложения?
3. Какие типы предложений различают в немецком языке?
4. Что характерно для немецких простых предложений?
5. Каким может быть простое повествовательное предложение?

6. Что характерно для повествовательных предложений с прямым порядком слов?
7. Что характерно для повествовательных предложений с обратным порядком слов?
8. Где стоит неизменяемая часть сказуемого в повествовательном предложении?
9. Какие два вида вопросительных предложений различают в немецком языке?
10. Где стоит сказуемое в вопросительном предложении без вопросительного слова?
11. Какой порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным словом?
12. Назовите вопросительные слова.
13. Что выражают побудительные предложения?
14. Какое наклонение используется в побудительных предложениях?
15. С какого члена предложения начинаются побудительные предложения?
16. Чем еще может быть выражено побудительное предложение?
17. В каком падеже стоит подлежащее?
18. На какие вопросы отвечает подлежащее?
19. Какие части речи употребляются в качестве подлежащего?
20. Какие типы сказуемого вы знаете?
21. Каким может быть глагольное сказуемое?
22. Что выступает в качестве простого сказуемого?
23. Что выступает в качестве составного глагольного сказуемого?
24. Из чего состоит именное сказуемое?
25. Какие глаголы употребляются в качестве связки?
26. На какие типы подразделяется именное сказуемое в зависимости от характера предикатива?
27. Из чего состоит субстантивированное именное сказуемое?
28. Из чего состоит адъективное именное сказуемое?
29. На какие группы подразделяются второстепенные члены предложения?
30. Чем являются дополнение и обстоятельство?
31. Чем является определение?
32. На что подразделяются дополнения.
33. Какое место обычно занимает дополнение в предложении?
34. Какие обстоятельства вы знаете?
35. Какие части речи выступают в качестве обстоятельства?
36. Какими могут быть определения?
37. На какие вопросы отвечает дополнение?
38. С чем согласуется спрягаемая часть сказуемого?

ПЛАН АУДИТОРНОЙ И САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

№ занятия	Наименование разделов, тем, занятий	Обязательная учебная нагрузка		Внеаудиторная самостоятельная работа	
			КОЛ-ВО ЧАСОВ		КОЛ-ВО ЧАСОВ
1	2	3	4	5	6
2 курс 3 семестр					
	Раздел 1. Двигатели.				
1.	Тема 1.1. Двигатель внутреннего сгорания.	Лексический материал по теме. Грамматика: структура построения простых и сложных предложений, основные формы глаголов активного залога, образование пассивного залога. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; работа над текстом «Двигатель внутреннего сгорания».	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, текстом «Двигатель внутреннего сгорания»	0,23
2.	Тема 1.1. Двигатель внутреннего сгорания.	Лексический материал по теме. Грамматика: структура построения простых и сложных предложений, основные формы глаголов активного залога, образование пассивного залога. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; работа над диалогом.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, работать над диалогом	0,23
3.	Тема 1.1 Двигатель внутреннего сгорания.	Лексический материал по теме. Грамматика: структура построения простых и сложных предложений, основные формы глаголов активного залога, образование пассивного залога. Работа над лексико - грамматическими упражнениями; проработка плана сообщения.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, подготовить сообщение по теме	0,23
4.	Тема 1.2. Электродвигатель.	Лексический материал по теме. Грамматика: образование множественного числа существительных, степени сравнения прилагательных и наречий модальные глаголы. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; работа над текстом «Электродвигатель»	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, текстом «Электродвигатель»	0,3

Продолжение таблицы

5.	Тема 1.2. Электродвигатель.	Лексический материал по теме. Грамматика: пассив, модальные глаголы. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; работа над таблицей;	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, работать над таблицей	0,3
6.	Тема 1.3. Электропривод.	Лексический материал по теме. Грамматика: императив, причастия, основные формы глаголов. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; проработка плана сообщения.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, текстом «Электропривод»	0,3
7.	Тема 1.3. Электропривод.	Лексический материал по теме. Грамматика: императив, причастия, основные формы глаголов. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; работа над	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, работать над диалогом	0,3
8.	Тема 1.4. Системы смазки двигателей.	Лексический материал по теме. Грамматика: числительные, местоимения. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; работа над текстом «Системы смазки двигателей».	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, работать над текстом «Системы смазки двигателей»	0,23
9.	Тема 1.4. Системы смазки двигателей.	Лексический материал по теме. Грамматика: числительные, местоимения. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; подготовка диалога.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, подготовить диалог	0,23
10.	Тема 1.4. Системы смазки двигателей.	Лексический материал по теме. Грамматика: числительные, местоимения. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; текст «Москва».	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, подготовить пересказ текста	0,23
11.	Тема 1.5. Регулировка и способ действия двигателей внутреннего сгорания.	Лексический материал по теме. Грамматика: причастные обороты, местоименные наречия. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; работа над текстом «Регулировка и способ действия двигателей внутреннего сгорания».	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями; работать над текстом «Регулировка и способ действия двигателей внутреннего сгорания»	0,23
12.	Тема 1.5. Регулировка и способ действия двигателей внутреннего сгорания.	Лексический материал по теме. Грамматика: причастные обороты, местоименные наречия. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; подготовка диалога	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями; подготовить диалог	0,23

Продолжение таблицы

13.	Тема 1.5. Регулировка и способ действия двигателя внутреннего сгорания.	Лексический материал по теме. Грамматика: причастные обороты, местоименные наречия Работа над лексикограмматическими упражнениями; тексты «Австрия», «Швейцария».	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, подготовить пересказ текста	0,23
14.	Тема 1.6. Системы охлаждения двигателей.	Лексический материал по теме. Грамматика: распространенное определение, сложносочиненное предложение. Работа над лексикограмматическими упражнениями; текст «Системы охлаждения двигателей».	2	работать над лексикограмматическими упражнениями; текстом «Системы охлаждения двигателей»	0,35
15.	Тема 1.6. Системы охлаждения двигателей.	Лексический материал по теме. Грамматика: распространенное определение, сложносочиненное предложение. Работа над лексикограмматическими упражнениями, таблицей.	2	подготовить таблицу	0,35
16.	Гестирование по разделу 1.	Лексика и грамматика раздела 1.	2	повторить лексику и грамматику раздела 1.	
2 курс 4 семестр					
	Раздел 2. Сельскохозяйственные машины.				
17.	Тема 2.1. Сельскохозяйственные машины.	Лексический материал по теме. Грамматика: сослагательное наклонение глаголов, словообразовательные элементы (суффиксы и приставки). Работа над лексикограмматическими упражнениями; текст «Сельскохозяйственные машины».	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, текстом «Сельскохозяйственные машины»	0,26
18.	Тема 2.1. Сельскохозяйственные машины.	Лексический материал по теме. Грамматика: сослагательное наклонение глаголов, словообразовательные элементы (суффиксы и приставки). Работа над лексикограмматическими упражнениями, подготовка диалога.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями; подготовить диалог	0,26
19.	Тема 2.1. Сельскохозяйственные машины.	Лексический материал по теме. Грамматика: сослагательное наклонение глаголов, словообразовательные элементы (суффиксы и приставки). Работа над лексикограмматическими упражнениями; план пересказа текста.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями; подготовить пересказ текста	0,26

20.	Тема 2.2. Зерноуборочный комбайн.	Лексический материал по теме. Грамматика: модальные конструкции, сложноподчиненное предложение Работа над лексикограмматическими упражнениями; текст «Зерноуборочный комбайн»	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, текстом «Зерноуборочный комбайн»	0,23
21.	Тема 2.2. Зерноуборочный комбайн.	Лексический материал по теме. Грамматика: модальные конструкции, сложноподчиненное предложение Работа над лексикограмматическими упражнениями; подготовка диалога по теме.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, диалогом	0,23
22.	Тема 2.2. Зерноуборочный комбайн.	Лексический материал по теме. Грамматика: модальные конструкции, сложноподчиненное предложение Работа над лексикограмматическими упражнениями; проработка плана сообщения с презентацией о своем родном городе.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями; подготовить пересказ текста	0,23
23.	Тема 2.3. Классификация тракторов.	Лексический материал по теме. Грамматика: образование сложных существительных, подчинительные союзы и союзные слова. Работа над лексикограмматическими упражнениями; текст «Классификация тракторов».	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, текстом «Классификация тракторов»	0,23
24.	Тема 2.3. Классификация тракторов.	Лексический материал по теме. Грамматика: образование сложных существительных, подчинительные союзы и союзные слова. Работа над лексикограмматическими упражнениями; подготовка диалога по теме;	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, работать над диалогом	0,23
25.	Тема 2.3. Классификация тракторов.	Лексический материал по теме. Грамматика: образование сложных существительных, подчинительные союзы и союзные слова. Работа над лексикограмматическими упражнениями; подготовка плана - схемы по теме.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, подготовить план-схему по теме	0,23

26.	Тема 2.4. Гусеничные тракторы.	Лексический материал по теме. Грамматика: сочинительные союзы, функции причастия – II. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; текст «Гусеничные тракторы».	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, текстом «Гусеничные тракторы»	0,23
27.	Тема 2.4. Гусеничные тракторы.	Лексический материал по теме. Грамматика: сочинительные союзы, функции причастия – II. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; подготовка диалога	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями; подготовить диалог по теме	0,23
28.	Тема 2.4. Гусеничные тракторы.	Лексический материал по теме. Грамматика: сочинительные союзы, функции причастия – II. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; подготовка пересказа текста.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями; подготовить пересказ текста	0,23
29.	Тема 2.5. Крепление рабочих орудий на тракторе.	Лексический материал по теме. Грамматика: возвратные глаголы, неопределенно-личное местоимение <i>та</i> . Работа над лексико-грамматическими упражнениями; текст «Крепление рабочих орудий на тракторе».	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, текстом «Крепление рабочих орудий на тракторе»	0,23
30.	Тема 2.5. Крепление рабочих орудий на тракторе.	Лексический материал по теме. Грамматика: возвратные глаголы, неопределенно-личное местоимение <i>та</i> . Работа над лексико-грамматическими упражнениями; подготовка диалога.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями; подготовить диалог по теме	0,23
31.	Тема 2.5. Крепление рабочих орудий на тракторе.	Лексический материал по теме. Грамматика: возвратные глаголы, неопределенно-личное местоимение <i>та</i> . Работа над лексико-грамматическими упражнениями; подготовка плана сообщения	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями; подготовить сообщение по теме	0,23
32.	Тема 2.6. Возможности действия сельскохозяйственных машин.	Лексический материал по теме. Грамматика: безличные предложения, личные местоимения. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; текст «Возможности действия сельскохозяйственных машин».	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, текстом «Возможности действия сельскохозяйственных машин»	0,23

33.	Тема 2.6. Возможности действия сельскохозяйственных машин.	Лексический материал по теме. Грамматика: безличные предложения, личные местоимения. Работа над лексикограмматическими упражнениями; проработка диалога по теме.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, работать над диалогом по теме	0,23
34.	Тема 2.6. Возможности действия сельскохозяйственных машин.	Лексический материал по теме. Грамматика: безличные предложения, личные местоимения. Работа над лексикограмматическими упражнениями; подготовка плана сообщения.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, подготовить сообщение по теме	0,23
35.	Тема 2.7. Требования к сельскохозяйственной машине.	Лексический материал по теме. Грамматика: указательные местоимения в роли заменителя существительного, притяжательные местоимения. Работа над лексикограмматическими упражнениями; текст «Требования к сельскохозяйственной машине».	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, текстом «Требования к сельскохозяйственной машине»	0,23
36.	Тема 2.7. Требования к сельскохозяйственной машине.	Лексический материал по теме. Грамматика: указательные местоимения в роли заменителя существительного, притяжательные местоимения. Работа над лексикограмматическими упражнениями; проработка диалога	2	работать над лексикограмматическими упражнениями; подготовить диалог по теме	0,23
37.	Тема 2.7. Требования к сельскохозяйственной машине.	Лексический материал по теме. Грамматика: указательные местоимения в роли заменителя существительного, притяжательные местоимения. Работа над лексикограмматическими упражнениями; проработка плана пересказа текста.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, подготовить пересказ текста	0,23
3 курс 5 семестр					
	Раздел 3. Сельскохозяйственные орудия.				
38.	Тема 3.1. Сельскохозяйственные орудия.	Лексический материал по теме. Грамматика: функции глагола werden, выражение es gibt и глагол haben. Работа над лексикограмматическими упражнениями; текст «Плуги, культиваторы, бороны, катки, фрезы».	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, текстом «Плуги, культиваторы, бороны, катки, фрезы»	0,23

39.	Тема 3.1. Сельскохозяйственные орудия.	Лексический материал по теме. Грамматика: функции глагола werden, выражение es gibt и глагол haben. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; работа над диалогом.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, диалогом по теме	0,23
40.	Тема 3.1. Сельскохозяйственные орудия.	Лексический материал по теме. Грамматика: функции глагола werden, выражение es gibt и глагол haben. Работа над лексико-грамматическими упражнениями, составление таблицы.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями; подготовить таблицу по теме.	0,23
41.	Тема 3.2. Рядовая сеялка.	Лексический материал по теме. Грамматика: суффиксы существительных мужского рода, женского рода, среднего рода. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; текст «Рядовая сеялка».	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями; работать над текстом «Рядовая сеялка»	0,26
42.	Тема 3.2. Рядовая сеялка.	Лексический материал по теме. Грамматика: суффиксы существительных мужского рода, женского рода, среднего рода. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; работа над диалогом.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, работать над диалогом	0,26
43.	Тема 3.2. Рядовая сеялка.	Лексический материал по теме. Грамматика: суффиксы существительных мужского рода, женского рода, среднего рода. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; работа над планом текста.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, подготовить план текста	0,26
44.	Тема 3.3. Борона.	Лексический материал по теме. Грамматика: инфинитив, инфинитивные конструкции. Работа над лексико - грамматическими упражнениями; текст «Борона».	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, текстом «Борона»	0,26
45.	Тема 3.3. Борона.	Лексический материал по теме. Грамматика: инфинитив, инфинитивные конструкции. Работа над лексико - грамматическими упражнениями; работа над диалогом.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, диалогом	0,26
46.	Тема 3.3. Борона.	Лексический материал по теме. Грамматика: инфинитив, инфинитивные конструкции. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; составление плана пересказа текста.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, подготовить план пересказа текста.	0,26

47.	Тема 3.4. Виды борон.	Лексический материал по теме. Грамматика: сложные предложения. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; текст «Виды борон».	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, текстом «Виды борон»	0,23
48.	Тема 3.4. Виды борон.	Лексический материал по теме. Грамматика: сложные предложения. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; подготовка диалога по теме.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, диалогом по теме	0,23
49.	Тема 3.4. Виды борон.	Лексический материал по теме. Грамматика: сложные предложения. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; подготовка схемы-списка борон.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, схемой-списком борон	0,23
3 курс 6 семестр					
	Раздел 3. Сельскохозяйственные орудия.				
50.	Тема 3.5. Плуг.	Лексический материал по теме. Грамматика: инфинитивные обороты. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; текст «Плуг»	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, текстом «Плуг»	0,26
51.	Тема 3.5. Плуг.	Лексический материал по теме. Грамматика: инфинитивные обороты. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; подготовка диалога по теме.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, диалогом	0,26
52.	Тема 3.5. Плуг.	Лексический материал по теме. Грамматика: инфинитивные обороты. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; подготовка плана пересказа текста.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, пересказом текста	0,26
53.	Тема 3.6. Конструкция плуга.	Лексический материал по теме. Грамматика: модальные глаголы и конструкции модальности. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; текст «Конструкция плуга».	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, текстом «Конструкция плуга»	0,26
54.	Тема 3.6. Конструкция плуга.	Лексический материал по теме. Грамматика: модальные глаголы и конструкции модальности. Работа над лексико-грамматическими упражнениями; подготовка плана сообщения по теме; подготовка диалога по теме.	2	работать над лексико-грамматическими упражнениями, диалогом	0,26

Продолжение таблицы

55.	Тема 3.6. Конструкция плуга.	Лексический материал по теме. Грамматика: модальные глаголы и конструкции модальности. Работа над лексикограмматическими упражнениями; составление таблицы.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, составить таблицу	0,26
56.	Тема 3.7. Виды плугов.	Лексический материал по теме. Грамматика: модальные глаголы и конструкции модальности. Работа над лексикограмматическими упражнениями; текст «Виды плугов».	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, текстом «Виды плугов»	0,2
57.	Тема 3.7. Виды плугов.	Лексический материал по теме. Грамматика: модальные глаголы и конструкции модальности. Работа над лексикограмматическими упражнениями; подготовка диалога по теме.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, диалогом	0,2
58.	Тема 3.7. Виды плугов.	Лексический материал по теме. Грамматика: модальные глаголы и конструкции модальности. Работа над лексикограмматическими упражнениями; составление плана – схемы по теме.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, планом – схемой по теме	0,2
59.	Тема 3.7. Виды плугов.	Лексический материал по теме. Грамматика: модальные глаголы и конструкции модальности. Работа над лексикограмматическими упражнениями;	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, подготовить пересказ текста	0,2
60.	Тема 3.8. Разбрасыватель удобрений.	Лексический материал по теме. Грамматика: бессоюзные сложноподчиненные предложения. Работа над лексикограмматическими упражнениями; текст «Разбрасыватель удобрений».	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, текстом «Разбрасыватель удобрений»	0,26
61.	Тема 3.8. Разбрасыватель удобрений.	Лексический материал по теме. Грамматика: бессоюзные сложноподчиненные предложения. Работа над лексикограмматическими упражнениями; подготовка диалога по теме.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, диалогом по теме	0,26
62.	Тема 3.8. Разбрасыватель удобрений.	Лексический материал по теме. Грамматика: бессоюзные сложноподчиненные предложения. Работа над лексикограмматическими упражнениями; составление плана текста.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, планом текста	0,26

Продолжение таблицы

63.	Тема 3.9. Цель применения и конструкция сельскохозяйственных машин и орудий.	Лексический материал по теме. Грамматика: условные придаточные предложения. Работа над лексикограмматическими упражнениями; текст «Цель применения и конструкция сельскохозяйственных машин и орудий».	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, текстом «Цель применения и конструкция сельскохозяйственных машин и орудий»	0,2
64.	Тема 3.9. Цель применения и конструкция сельскохозяйственных машин и орудий.	Лексический материал по теме. Грамматика: условные придаточные предложения. Работа над лексикограмматическими упражнениями; работа над диалогом.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями; подготовить диалог	0,2
65.	Тема 3.9. Цель применения и конструкция сельскохозяйственных машин и орудий.	Лексический материал по теме. Грамматика: условные придаточные предложения. Работа над лексикограмматическими упражнениями; подготовка плана текста.	2	работать над лексикограмматическими упражнениями, составить план текста	0,2
66.	Тема 3.9. Цель применения и конструкция сельскохозяйственных машин и орудий.	Лексический материал по теме. Грамматика: условные придаточные предложения. Работа над лексикограмматическими упражнениями; подготовка пересказа текста.	1	работать над лексикограмматическими упражнениями, подготовить пересказ текста	0,2

Список литературы

1. Басова Н.В., Коноплева Т.Г. Немецкий язык для колледжей: учебник. - 20 е изд. стер. - М.: КноРус, 2014. 352 с.
2. Немецкий язык для общих целей: учебное пособие по немецкому языку для студентов 1–2 курсов / М.В. Семышев, Н.Д. Михно, Е.В. Андриющенко, В.В. Романеева. Брянск: Изд-во Брянская ГСХА, 2014. 50 с.
3. Романеева В.В. Методические указания для аудиторной и самостоятельной работы обучающихся по специальности СПО 35.02.05 Агротехнология по дисциплине ОГСЭ.03. Иностранный (немецкий) язык. Брянск: Изд-во Брянская ГАУ, 2016. 20 с.
4. Семышев М.В., Андриющенко Е.В., Романеева В.В. Немецкий язык для бакалавров: учебное пособие по немецкому языку для аудиторных занятий и самостоятельной работы студентов 1-2 курсов. Брянск: Изд-во Брянский ГАУ, 2016. 78 с.
5. Романеева В.В. Методические указания для аудиторной и самостоятельной работы обучающихся по специальности СПО 35.02.06 Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции по дисциплине ОГСЭ.03. Иностранный (немецкий) язык. Брянск: Изд-во Брянский ГАУ, 2018. 20 с.

Учебное издание

Романеева В.В.

Методические указания

по организации аудиторной и самостоятельной работы
обучающихся по специальности СПО 35.02.16 Эксплуатация и ремонт
сельскохозяйственной техники и оборудования
(ФГОС ТОП–50) по дисциплине ОГСЭ.03. Иностранный (немецкий) язык
в профессиональной деятельности

Редактор Осипова Е.Н.

Подписано к печати 11.01.2019 г. Формат 60x84 1/16.
Бумага печатная. Усл. п. л. 1,50. Тираж 25 экз. Изд. № 6299.

Издательство Брянского государственного аграрного университета
243365 Брянская обл., Выгоничский район, с. Кокино, Брянский ГАУ